



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三二九九

## 啟德機場裝新雷達

### 促進航空交通安全

一九七二年十一月十四日

星期二

啟德機場將安設一座新的雷達設備，使在可預見之將來，航空指揮中心能夠繼續安全及迅速地疏導頻繁的空中交通。

這副新設備，名為輔助雷達偵察儀，為發展航空指揮計劃的最後一期設施。

該計劃分三期進行。第一期工作經已進行數月，主要在重新編排航空指揮員之工作，使較為合理，及改善他們的工作環境。

計劃之第二期，包括安設新式無線電導航儀器，及將現時採用的基本雷達偵察儀加以改良，使指揮中心工作發揮較大效用。這期計劃有三項措施經已順利完成，其餘兩項措施亦已着手進行。

至於安設輔助雷達偵察儀，則為第三期之工作。利用這副雷達及指揮中心之新儀器，可以取得在遠達二百餘哩航行的飛機的資料，方便指揮中心更安全地與更多的飛機聯絡。

在使用時，地面雷達發出詢問訊號。飛機之雷達指標器接收後，輸送一連串波動訊號作為答復。其波動組合方式則視地面需要的資料而定。

地面儀器收到這些訊號後，可以自動將它們繙譯成普通圖文。

因此，在地上的航空指揮員，不獨可以得到基本雷達偵察儀幫助獲悉該飛機的距離及飛行方向，更可以得到其他資料，例如該機的飛行高度及識別。

這種通訊方法，需要飛機上安設雷達指標器。一九七一年曾有一次調查，知道有廿七家航空公司的飛機，在下午交通繁忙時間，使用啟德機場作定期升降，其中有百分之九十七的飛機經已安設這些雷達指標器。

雖然安上新雷達設備，機場之基本雷達偵察儀器仍須予以保留，因為這副儀器既可以幫助指揮並未裝有雷達指標器的飛機，亦可以應急，一旦飛機的指標器發生故障，亦不致與控制人員失去聯絡。

輔助偵察雷達儀器係由兩個操作部份構成。第一部份為用作發出詢問訊號及分析訊號的儀器，將安設在柏架山上。第二部份為用作處理訊號程序的儀器，可以將新雷達及現有的基本雷達的資料一併記錄，並有用作展示資料的儀器，將安設在機場航空指揮中心，代替現有的儀器。

這副輔助雷達，全部購置費用約需五百五十萬元，最近經由立法局財務小組批准撥款安設。

今年五月間，民航處兩位職員為着研究及預知該種雷達設備在實際使用時引起之任何問題，曾前往數家外國製造廠考察。返港後，經已提出建議，選擇適當的儀器。預算該副新設備可在一九七四年中開始正式使用。

### 勞資關係科去月內 解決大批勞資問題

勞工處屬下之勞資關係科，在十月份內曾協助僱主與僱員解決二百四十八宗勞資問題。

在達成各項協議後，有一千二百八十五名僱員共獲得款項總數達六十六萬三千九百八十七元。

在該款項中，有百份之八十六乃僱主按照僱傭條例及工業上僱傭給工資假日與疾病津貼條例之規定作為支付欠薪，代替通知之款項，法定假日工資及契約所規定之獎金。

其餘九萬二千六百零二元，則為支付與彼等之遣散費及額外撫恤金。

在同一个月份內，僱員新索取名義上之款項為數達一百四十萬五千二百二十二元。

勞資關係科各組之職員亦曾處理一千六百零九宗有關勞工法例，勞資關係及人事管理之各項詢問事宜。彼等曾訪問二十二家廠號，協助僱主設立勞資協商機構，以加強勞資雙方之聯繫。

## 兩類棉織品輸英

### 實施出口授權書

工商業管理處處長今日宣佈，在一九七二年其餘時間，停止實施漂染布及製成品與成衣兩類棉織品之，高香港成本方案，並施行出口授權書方案，藉以分配未運用餘額予各申請人。

該處正致函有關出口商、商會及廠號，如任何人士擬預知該通告內容者，希逕詢下列工商處職員：

劉冬榮——助理貿易主任，

電話：H四三零七一九

吳銓高——工業助理員

電話：H四四六七八九

## 大會堂圖書館舉辦

### 體育書刊展覽

大會堂成人圖書館定本月十七日起至廿九日止，舉辦體育書刊展覽，內容有各類運動及奧林匹克世運會的書刊逾一百種，歡迎市民參觀。

在展覽期內，此批書籍祇可在館內閱讀，但讀者可預約，以便在展覽結束後，借返家中閱讀。

## 立法局明日開會

### 官守議員將答辯

立法局定明日(星期三)恢復辯論致謝港督演詞的動議案，屆時官守議員，將答覆非官守議員於本月一日及二日會議時所提出的意見。

明日的會議，定下午二時半開始，官守議員發言者依次為：亞歷山大，黎敦義，簡寧，姬達，左敦，黎保德，盧秉信，魯佐之，徐家祥，民政司陸鼎堂，律政司羅弼時，財政司夏鼎基及布政司羅乐民爵士。

此外，立法局明日又討論其他例行事項及對三項法案，進行小組審查及三讀，該三項法案為一九七二年會計師法案，一九七二年裁判司(修訂)(第二號)法案及一九七二年遺囑驗證及遺產管理(修訂)法案。

### 旺角暫停供水

九龍旺角區若干樓宇將於本星期四(十六日)凌晨一時至六時止，暫停供水五小時，以便水務局人員進行水管測漏工程。

受影響的區域係以廣東道，山東街，弥敦道，亞皆老街及塘尾道為界。

## 天文台長飛泰

### 出席颶風會議

天文台台長鍾國棟及高級科學官錢秉泉，今日（星期二）下午飛往曼谷，出席亞洲及遠東經濟委員會與世界氣象組織之颶風委員會第五屆會議。

該項會議定期本月十五至廿一日舉行，參加者有澳洲、德國、美國、蘇聯及其他國家之氣象與水文學專家。

會議所討論之重要問題，將包括有應付天災之計劃及社會之準備情形。同時，菲律賓與美國代表，亦將在會上報告彼等擬在明年度試驗減輕颶風威力之計劃。

颶風委員會將研究有關現行熱帶旋風警報制度之缺點，及考慮設法增加氣象與電訊之基本設施，以方便區內若干國家之傳遞氣象消息。

## 體協召開會議

### 研討康樂活動

香港業餘體育協會及奧林匹克委員會將於本星期六（十八日）下午在大会堂舉行會議，討論有關本港目前之體育設施及其使用問題，包括現時為大眾而推行之體育與康樂活動計劃在內。

屆時參加會議者並有來自日本、菲律賓及星加坡三國人士。

為配合此次會議起見，市政事務署將於同日上午十一時至下午七時，在大會堂低座展覽廳舉行一次小規模之康樂建設展會，由按察司李比爵士主持開幕儀式後，歡迎市民免費入場參觀。

展會之目的在於使市民大眾對市政事務署康樂組轄下之體育設施情形，有所知悉。展會着重於介紹各項體育設施，除照片之外，並有表示近年體育設施增加數目之分析圖表，及有關今後建設之模型，如啟德東戶內體育館，九龍戶內運動場，何文田運動場，銅鑼灣體育訓練中心，及九龍公園中式花園等模型。

此外，尚有一個海心公園之模型及摩理臣山本港第一個過水泳池之圖片。

在上屆財政年度中，祇用在市區康樂建設方面之公帑共達二千四百萬元。

編輯注意：體育及康樂建設展覽，定星期六十一月十八日上午十時半在大會堂低座開幕，歡迎派員訪攝。

## 港口檢疫

港口衛生局今日宣佈：由於巴林島（飛機場除外）及菲律賓布特恩市（港口）有霍亂流行，本港已對該地來港旅客，執行海港檢疫措施。

此外，本港對印度德里（飛機場除外）來客旅行之預防天花海港檢疫措施，現已撤消。